

Chasse au trésor

Schatzsuche
Treasure hunt



La découverte des légendes et des localités de Nendaz

Auf den Spuren Legenden und Ortschaften von Nendaz
Discovering the legends and landmarks of Nendaz



1:15



7-12 ans | Jahren | years old



Chemin des sculptures
Skupturenweg
Sculpture path




NENDAZ
4 VALLÉES 

Ta mission | *Deine Aufgabe* | Your mission



Cheesy aimerait te montrer sa région et t'emmener avec elle pour une découverte des 10 statues mystiques sur le Chemin des sculptures. Chaque statue te dévoilera une légende de Nendaz ou de la région. Afin de pouvoir lire les légendes, scanne le QR code qui est sur chaque sculpture. Si tu le souhaites, une brochure est aussi à disposition à Nendaz Tourisme. Lors de ce voyage dans les temps anciens, identifie dans les légendes les lieux géographiques qui te permettront de résoudre le mot croisé via les questions. Profite de ta promenade avec Cheesy !



Cheesy nimmt dich mit auf eine Entdeckungsreise durch die Region und lässt dich bei einem Spaziergang entlang des Skulpturenwegs 10 geheimnisvolle Skulpturen entdecken. Jede Statue erzählt von einer Legende aus Nendaz oder der Region. Scanne den QR-Code auf den einzelnen Skulpturen, um die Legenden zu lesen. Wer will, kann bei Nendaz Tourisme auch eine Broschüre mitnehmen. Deine Aufgabe bei dieser Reise in die alten Zeiten wird es sein, die geografischen Orte zu identifizieren, von denen die Legenden handeln, Fragen zu beantworten und so das Kreuzworträtsel zu lösen. Wir wünschen dir einen spannenden Spaziergang mit Cheesy!



Cheesy would like to show you her region and take you with her to discover the 10 mysterious statues along the Sculptures Path. Each one unveils a legend from Nendaz and its surrounding region. In order to read the legends, scan the QR located on each sculpture. If you prefer, a brochure is also available at Nendaz Tourisme. During this journey into ancient times, identify the geographical landmarks within each

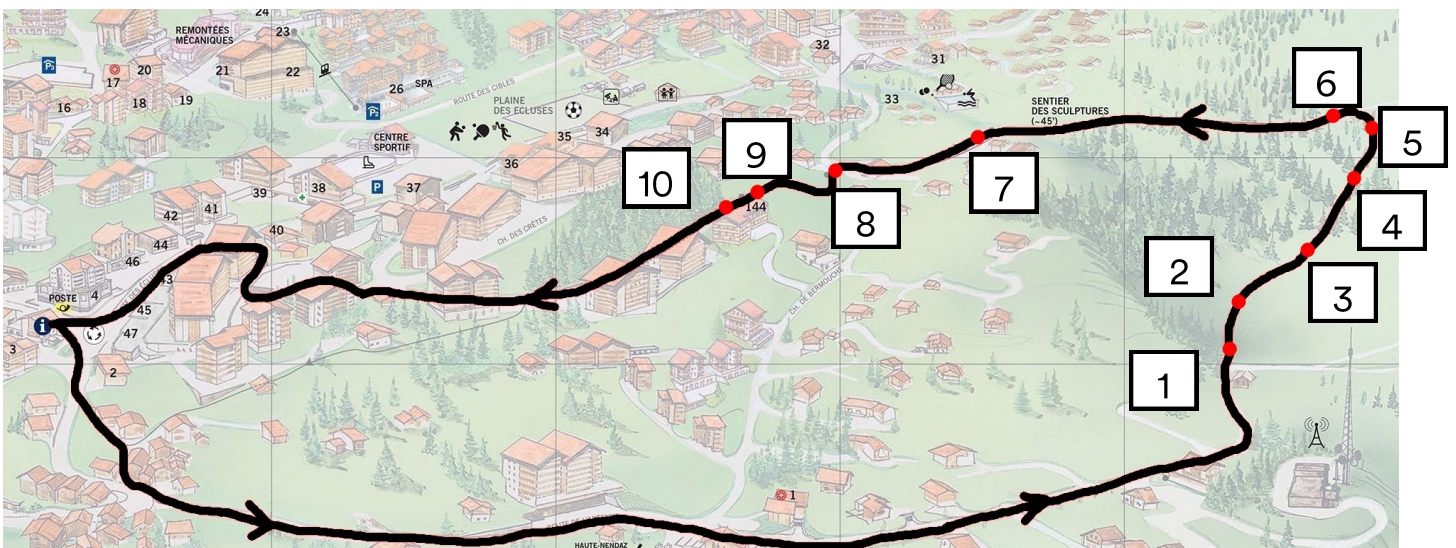


Le parcours | Die Strecke | The course

Ta chasse commence à Nendaz Tourisme. Pars en direction de l'Antenne et suis le parcours de la promenade des Crêtes. Sois bien attentif durant le parcours pour ne manquer aucun élément ! Reviens à l'office du tourisme afin de recevoir ta petite surprise ! Amuse-toi !

Deine Schatzsuche beginnt bei Nendaz Tourisme. Gehe in Richtung "Antenne" und folge der Strecke "Promenade des Crêtes". Pass auf, dass du auf dem Weg keinen Posten verpasst! Schau am Schluss kurz im Tourismusbüro vorbei, wo eine kleine Überraschung auf dich wartet. Viel Spass!

Your hunt begins at Nendaz Tourisme. Head towards the "Antenna" and follow the track "Promenade des Crêtes". Pay close attention during the tour so you don't miss anything ! Come back to the tourist information office to receive your little surprise. Have fun !



Poste | *Posten* | Post 1

1. **Comment s'appelle la vallée sur laquelle tu as une vue pendant cette promenade ? Vallée du ...**

Wie heisst das Tal, das du während des Spaziergangs sehen kannst? ...tal

During this walk you have a wonderful view over a valley. What is it called ? ... Valley

Poste | *Posten* | Post 2

2. **Comment s'appelle un des bisses qui débute à Planchouet ? Bisse de ...**

Wie heisst eine der Suonen, die in Planchouet startet? Bisse de ...

What is the name of one of the 'bisses' departing from Planchouet ? The Bisse de ...

Poste | *Posten* | Post 3

3. **Quel est le nom d'un des plateaux verdoyants de Nendaz ?**

Wie heisst eine der grünen Hochebenen von Nendaz?

What is the name of one of the green and lush plateaus of Nendaz ?

Poste | *Posten* | Post 4

4. **Quel est le nom de cette sculpture ? Écris ta réponse ici :**

Wie heisst diese Skulptur ? Notiere deine Antwort hier:

What is the name of this sculpture ? Write your answer here :

Poste | *Posten* | Post 5

5. **Quel est le nom de l'animal légendaire qui est sur la sculpture n.5 ?**

Wie heisst das Fabeltier, das die Skulptur Nr. 5 abbildet?

What is the animal on sculpture no 5 called ?

Poste | *Posten* | Post 6

6. **Dans quel village Perrod, le seigneur du château, est-il envoyé par le berger ?**

In welches Dorf wurde der Burgherr Perrod vom Hirten geschickt?

Which village was Perrod, lord of the castle, sent to by the shepherd ?

Poste | *Posten* | Post 7

7. **Comment s'appelle le village qui est nommé selon l'arbre "l'érable" ?**

Wie lautet der französische Name des Ahornorfes (frz. l'érable)?

Which village was named after the "maple tree" (fr. l'érable) ?



Poste | Posten | Post 8

8. **Quel est le nom du lieu d'arrivée de la télécabine partant de Nendaz station ?**

Wie heisst die Bergstation der Gondelbahn, die dich von Nendaz Station aus in die Höhe bringt?

What is the name given to the place where the gondola from the resort of Nendaz arrives ?

Poste | Posten | Post 9

9. **Comment s'appelle le lac situé au-dessus du Barrage de Cleuson ? Lac du ...**

Wie heisst der See oberhalb des Cleuson-Staudamms? Lac du ...

What is the lake behind the Cleuson Dam called ? ... lake

Poste | Posten | Post 10

10. **A quel endroit correspond l'ancienne appellation "Super-Nendaz" ?**

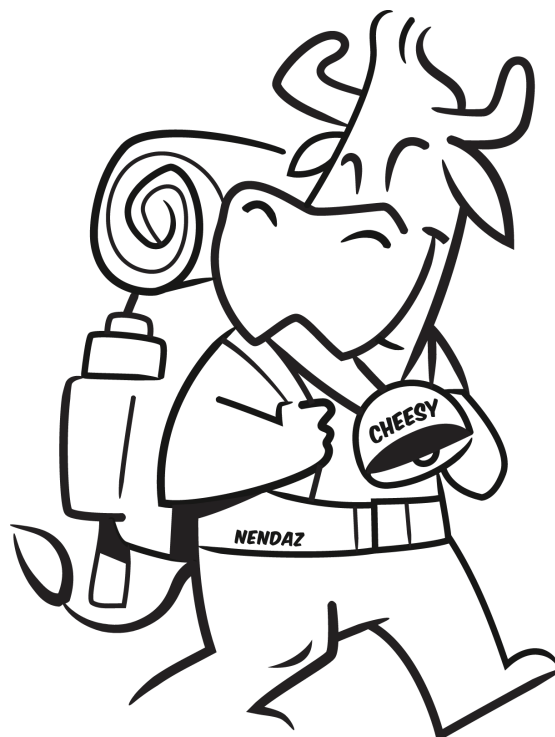
Welcher Ort wurde früher als "Super-Nendaz" bezeichnet?

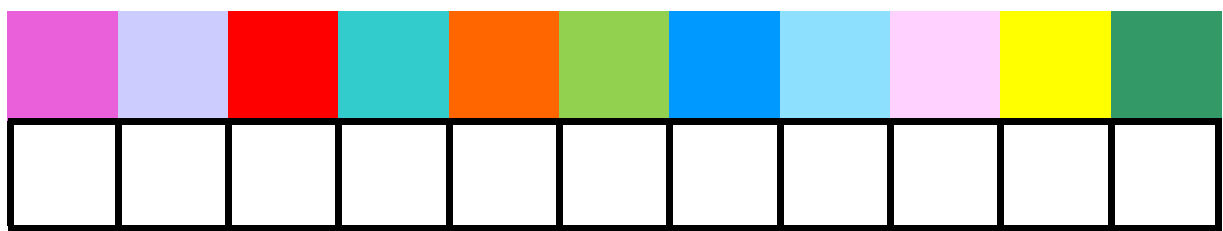
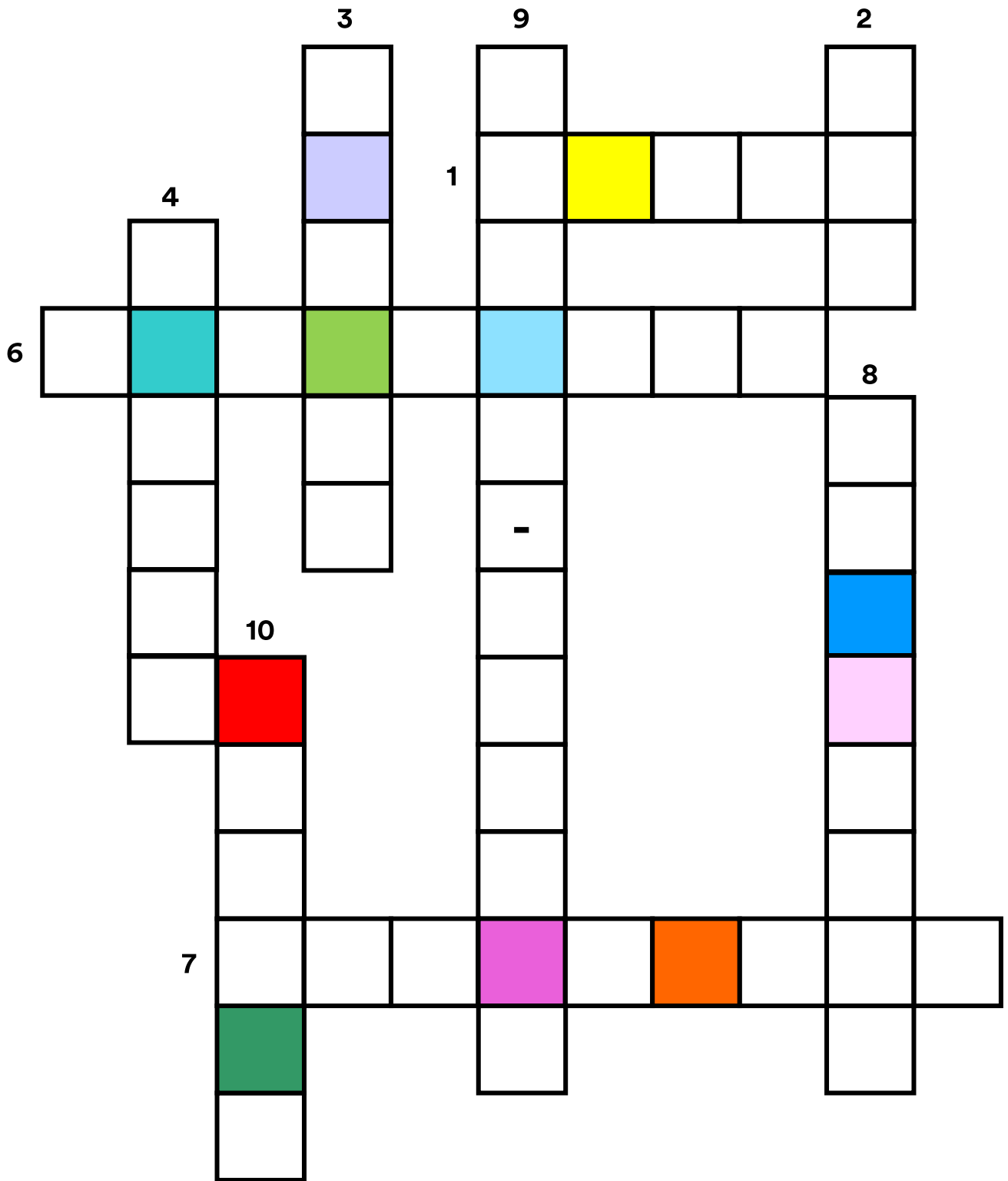
What place was known in the past as "Super-Nendaz" ?



À l'aide de tes réponses, complète les mots croisés et la localisation des endroits trouvés sur les pages 6 et 7. | *Deine Antworten helfen dir, auf den Seiten 6 und 7 das Kreuzworträtsel und die gesuchten Orte zu vervollständigen.* | *With help from your answers, complete the crossword and the localization of the places found on pages 6 and 7.*

Coloriage | Ausmalen | Colouring

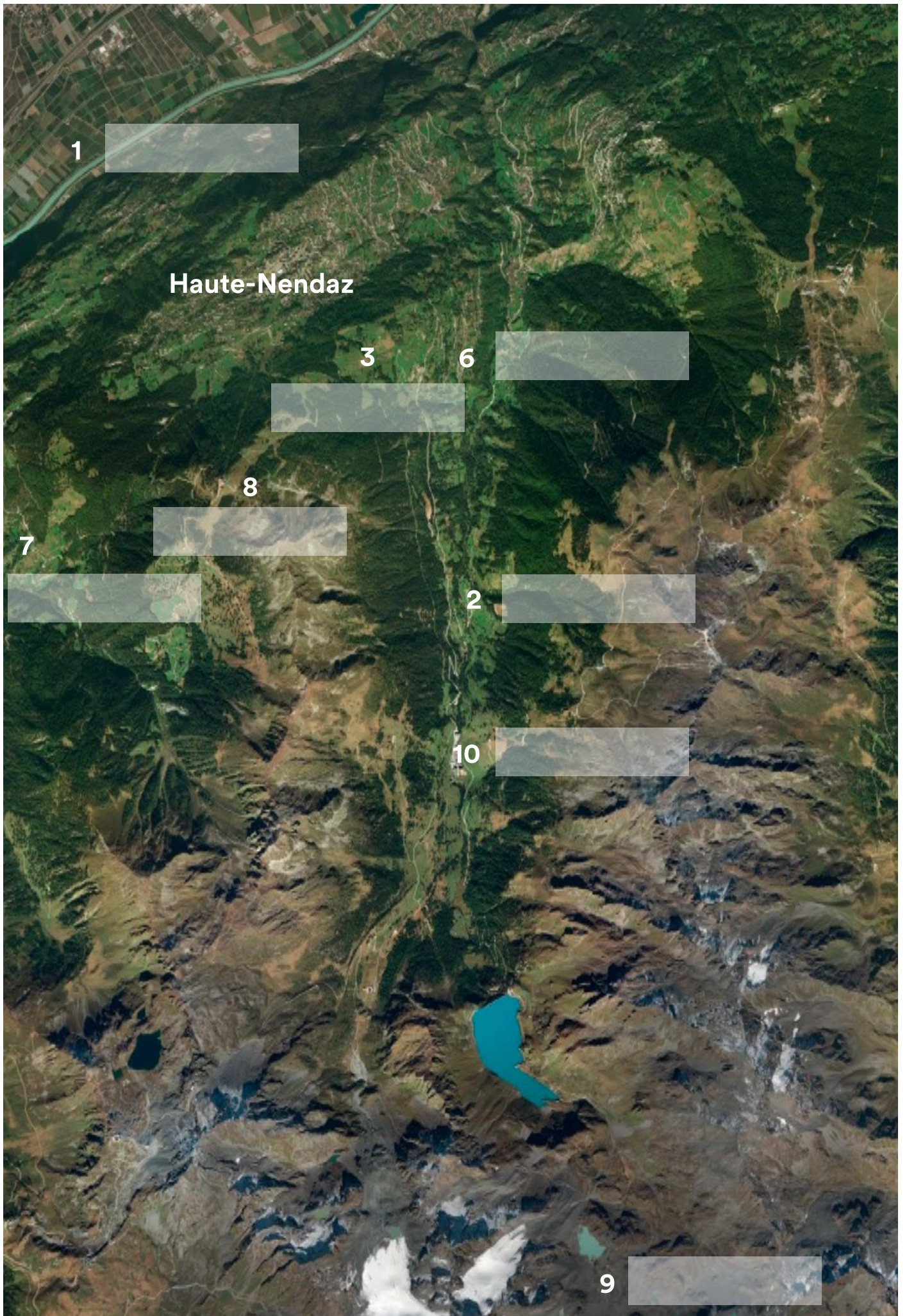




Est-ce que t'as déjà entendu parler de cette montagne ?

Hast du schon einmal von diesem Berg gehört?

Have you ever heard of this mountain ?



Haute-Nendaz

1

3

6

8

7

2

10

9

Tes coordonnées | Deine Kontaktdaten | Your contact

Tu es arrivé(e) au terme de l'aventure. Il ne te reste plus qu'à noter tes coordonnées ci-dessous, à retourner ce cahier à Nendaz Tourisme où une petite surprise t'attend !

Du bist am Ende dieses Abenteuers angelangt. Nun musst du nur noch deinen Namen unten eintragen, das Büchlein bei Nendaz Tourisme abgeben und so ein kleines Geschenk abholen!

You have reached the end of your adventure. All that is left to do is to fill in your address below and hand the hunt book in to Nendaz Tourisme to receive your present !

Prénom <i>Vorname</i> First name	
Nom <i>Name</i> Family name	
E-mail	

Mes données peuvent être utilisées à des fins marketing

Meine Daten dürfen für Marketingzwecke verwendet werden

My data can be used for marketing purposes

FR

DE

EN

Ton avis ? Deine Meinung ? Your opinion ?

Est-ce que cette activité t'a plu ?



Hat dir diese Aktivität gefallen ? Did you enjoy this activity ?

Que penses-tu | Wie findest du | What did you think

• **du thème** | *das Thema* | of the subject ?



• **du parcours** | *den Parcours* | of the trail ?



Suggestions | Anregungen | suggestions :
